

## L'ANALYSE DU MOIS

Les 30 ans du traité de Maastricht

## LE TÉMOIGNAGE

Retrouvez le témoignage de Jade, partie 9 mois en Slovénie, dans la ville de Koper



## FOCUS DU MOIS

Découvrez un petit pays de l'Union européenne peu connu : Chypre

LES RÉPONSES À VOS QUESTIONS  
EN FIN DE JOURNAL !

# AU PROGRAMME

L'Editorial..... page 2

La Maison de l'Europe ce mois-ci..... page 3

L'analyse du mois : Les 30 ans du Traité de  
Maastricht..... page 5

L'Europe en Région Centre-Val de Loire ..... page 7

Témoignage de Jade..... page 8

Jeux ..... page 9

Europe Direct répond à vos questions ..... page 10

Le focus du mois : Chypre..... page 11

# L'EDITORIAL



## Le traité de Maastricht a 30 ans

Le traité de Maastricht a 30 ans, ou presque. Signé par les Douze de l'époque le 7 février 1992, il entrera en vigueur le 1er novembre 1993. Or, en droit strict, c'est l'entrée en vigueur d'un acte juridique qui compte.

Ce traité a constitué une rupture, un basculement dans l'histoire de la construction communautaire commencée dans les années 50. D'abord, c'est à la faveur de ce traité que l'expression « Union européenne » fait son entrée en scène. Ensuite, ce traité de 1992 institue la citoyenneté européenne, statut fondamental qui fonde notamment nos droits et libertés de circulation et de vote et d'éligibilité aux élections municipales et européennes.

Par ailleurs, on le sait tous, le passage à la monnaie unique a été organisé par le traité de Maastricht. La Croatie sera le 20ème État membre à partager cette monnaie commune en janvier 2023. Enfin, parmi les autres apports du traité de 1992, la relance de la Politique étrangère et de sécurité commune constitue un moment important.

Si les apports du texte de 1992 sont indéniables sur le plan politique et juridique européen, il ne faut pas oublier les passions politiques qui se sont exprimées à l'époque. Deux camps aux visions radicalement distinctes vont s'opposer : les « européistes » et les « souverainistes ». Le référendum du 20 septembre 1992 porté par le Président Mitterrand reflétera cette profonde division du corps électoral puisque c'est à 51,04% que fut approuvée la loi d'autorisation de ratification du fameux traité.

Que reste-t-il 30 ans plus tard de ce dernier ? À la fois tout et rien. Tout, car les bases politiques, économiques, monétaires, institutionnelles n'ont cessées de se renforcer. Pareillement, la profonde division de l'opinion publique sur les questions européennes s'est « formidablement » maintenue jusqu'à nos jours sur les mêmes arguments qu'en 1992. Rien, puisque ce traité n'existe plus juridiquement, tout comme les Communautés. Le traité de Lisbonne lui a succédé. Fêtera-t-on alors ses 30 ans un jour ?

*Par Pierre-Yves MONJAL, Vice-Président de la Maison de l'Europe  
Tours, Centre-Val de Loire, Centre Europe Direct*

# LA MAISON DE L'EUROPE



## la fête de l'Europe

La Maison de l'Europe de Tours Centre Europe Direct a fêté deux fois l'Union européenne en mai !

**Le 9 mai**, nous étions au Foyer de jeunes travailleurs à Saint-Amand-Montrond dans le Cher pour y rencontrer les citoyens et les écoles locales.

**Le 15 mai**, nous fêtons l'Union européenne à Tours, au Jardin des Prébendes, pour le retour de notre traditionnelle fête de l'Europe !

## Concours d'éloquence et simulations du Conseil de l'UE

Notre association a activement participé à la réalisation du **2ème concours d'éloquence** à destination des jeunes de la région Centre Val de Loire, organisé par la Région et les associations du groupe Europe et citoyenneté.

Des lycéens du lycée Descartes de Tours ont participé à une **simulation du Conseil de l'Union européenne** en partenariat avec la clinique juridique du Master juriste européen de l'université de Tours.

2 lycéens du lycée Léonard de Vinci à Amboise ont participé à une **simulation du Conseil de l'UE à Paris** en partenariat avec l'Agence nationale de la cohésion des territoires et le réseau Europe Direct France.

## PROGRAMME

**Stand et puzzle géant au Festival des Horizons les 25 et 26 juin à Saint-Avertin**

**Stand à la Fête de l'Europe à Amilly les 2 et 3 juillet**

**Stand au village européen à Montrésor le 15 juillet, dans le cadre des rencontres européennes en Berry-Touraine**

### Liens utiles :

Site internet : <http://maisoneuropetours.fr/>

Facebook : <https://fr-fr.facebook.com/maisondeleurope.tours/>

Instagram : <https://www.instagram.com/maisoneuropetours/?hl=fr>



# LA MAISON DE L'EUROPE



## NOS ACTIVITES

### Volontariat de groupe en République-Tchèque

Du 16 juillet au 1er août, 10 jeunes français issus des quartiers prioritaires de la Métropole de Tours ou qualifiés comme "ayant moins d'opportunités", partiront à la rencontre d'un jeune Tchèque à Kromeriz au sud est du pays. Ils seront accueillis par le Centre pour enfants Klubicko où Maxime, jeune tourangeau, effectue son volontariat européen jusqu'à fin juillet.

**Pendant ces deux semaines, le groupe aura pour mission de :**

- **Construire un potager pour les enfants du centre**
- **Penser et réaliser un parcours sensoriel dans le jardin du centre**
- **Nettoyer et préparer l'espace d'accueil pour un concert en plein air**
- **Réaliser des sacs et des objets pour les enfants en utilisant des matières recyclées**



Pendant leurs temps de loisir, les jeunes pourront découvrir la richesse culturelle de Kromeriz et iront visiter Prague, la capitale du pays.



### Et toujours... Nos émissions de radio



Chaque mois, nous abordons différents sujets européens dans notre émission L'Europe en 43 minutes, sur RCF Touraine.

En mai nous aborderons la comparaison de la libre circulation et des droits des étrangers entre l'UE et le Japon. Retrouvez toutes nos émissions en réécoute : [ICI](#)

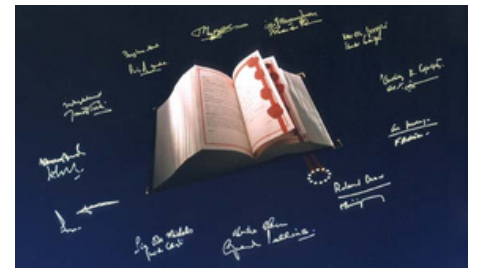


# L'ANALYSE DU MOIS

## LES 30 ANS DU TRAITE DE MAASTRICHT

Le 7 février 2022, le Traité de Maastricht a fêté ses 30 ans. L'opportunité de revenir sur l'origine de ce traité, ainsi que de ses apports au sein de notre Union actuelle.

Signé le 7 février 1992 par les 12 États membres de l'époque : La France, l'Allemagne, le Luxembourg, la Belgique, les Pays-bas, le Danemark, l'Espagne, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Portugal et le Royaume-Uni, ce traité a marqué l'histoire de l'UE telle que nous la connaissons aujourd'hui. Quelles nouveautés ont été apportées par la ratification de ce traité ? Quels ont été les principaux objectifs ?



Entré en vigueur le 1er novembre 1993, le traité de Maastricht marque une étape fondamentale de la construction européenne. Il est venu poursuivre la création de la Communauté européenne du charbon et de l'acier (CECA) créée en 1951. En 1957, deux autres communautés sont fondées : la Communauté économique européenne (CEE) et la Communauté européenne de l'énergie atomique (Euratom). Par la suite, l'acte unique européen de 1986 a permis de définir les principaux enjeux de la libre circulation des marchandises, des capitaux et des personnes. Le traité de Maastricht est venu parachever la libre circulation et le marché unique. Juridiquement, il est en réalité un double traité. D'une part, il modifie substantiellement le traité de Rome de 1957, d'autre part, il est un traité originaire, puisqu'il institue l'Union européenne.

Ainsi, en plus de la création de l'Union européenne, il est venu développer une certaine dimension politique. En effet, il est fondé sur 3 piliers : l'instauration d'une communauté européenne, d'une politique étrangère et de sécurité et enfin une coopération plus étroite dans les domaines de la justice et des affaires intérieures.



L'intégration de la citoyenneté européenne est l'une des innovations les plus marquantes de ce traité. Celle-ci a eu un rôle crucial, puisqu'elle est venue conférer un certain nombre de droits aux citoyens des États membres. Droit de pétition, droit de voter et d'être élu dans le pays de résidence pour les élections européennes et municipales, mais aussi un droit de blocage appelé "la minorité des blocages" qui permet de s'opposer à un texte du Conseil de l'Union européenne.

Parallèlement, le traité de Maastricht a contribué au renforcement des prérogatives du Parlement européen, notamment avec l'instauration de la majorité qualifiée. Il a également posé les bases de la monnaie unique, donnant naissance 20 ans plus tard à l'euro.

# RÉGION CENTRE-VAL DE LOIRE

Cet été, partez à pied, en vélo ou à cheval sur les routes européennes en région

## Les itinéraires Eurovélo

Eurovélo est le réseau européen qui permet de relier différents pays par des voies cyclables aménagées et pourvues de relais et haltes pour les voyageurs. La région Centre Val de Loire est traversée par 2 véloroutes : l'itinéraire 6 "Atlantique - Mer Noire" et l'itinéraire 3 "Véloroute des pèlerins". La véloroute 6 suit la Loire en traversant Tours, Blois et Orléans avant de bifurquer vers l'est à Nevers. La Via Turonensis de la véloroute 3 traverse Sainte-Maure-de-Touraine, Tours, Blois et Orléans, avant de bifurquer vers le nord à Briard et relier Paris via Montargis. La Loire à vélo a bénéficié de financements européens FEDER (fonds européen de développement régional) pour l'aménagement des voies cyclables.



Véloroute 6 : de Chinon à Nevers



Véloroute 3 : de Ste Maure de Touraine à Montargis

## **Les itinéraires culturels du Conseil de l'Europe**

### La route européenne d'Artagnan

Créée en 2014, l'Association Européenne de la Route d'Artagnan (AERA) veut proposer le premier itinéraire équestre européen (à cheval ou à vélo). L'Association a obtenu la labellisation "Itinéraire Culturel du Conseil de l'Europe" en mai 2021. La Route, en cours de développement dans 15 régions et 6 pays, proposera à terme plus de 8000 km de randonnée pour les cavaliers et autres usagers autour de 6 Routes thématiques. La route d'Artagnan passe en région Centre Val de Loire. N'hésitez pas à la parcourir cet été !



### Les itinéraires religieux

La région Centre Val de Loire est traversée par deux itinéraires culturels religieux des plus importants en Europe : Les chemins de Saint-Jacques de Compostelle et l'itinéraire Saint-Martin. Ces deux itinéraires suivent les voies de pèlerinage médiévales qui permettaient de relier Saint-Jacques de Compostelle ou encore les lieux de vie de Saint Martin (comme Tours ou Candés Saint Martin en région Centre Val de Loire) depuis toute l'Europe.

Retrouvez tous les itinéraires culturels du Conseil de l'Europe en France [ICI](http://ici.fr)

# VOLONTARIAT EUROPÉEN EN SLOVÉNIE

## JADE 23 ANS

*Volontaire pendant 9 mois en Slovénie, Jade a effectué son volontariat au sein d'un centre jeunesse de la commune de Koper.*



Jade a 23 ans et a étudié le design graphique pendant 4 ans. Après l'obtention de son diplôme elle a souhaité faire un volontariat. Elle préférait faire autre chose plutôt que de commencer directement le travail. Jade souhaitait découvrir de nouvelles cultures, de nouvelles langues et également rencontrer de nouvelles personnes de différents horizons pour partager des moments uniques

Jade travaillait au Center mladih Koper, le centre de jeunesse de la commune. Dans cette structure, elle s'occupait de la communication visuelle, la conception des créations graphiques pour la promotion des événements culturels tels que des concerts ou des ateliers. Elle a également réalisé la mise en page du magazine du centre.

En plus de ces missions Jade a eu l'opportunité de faire des peintures murales sur les murs de la municipalité.



Jade garde un très bon souvenir de l'association et de son expérience. Aujourd'hui elle a beaucoup plus confiance en elle et en ses capacités. Son expérience lui a beaucoup apporté humainement et émotionnellement. Jade a rencontré des personnes exceptionnelles, avec qui elle gardera contact dans le futur. En trois mots : Amitié, Expérience, Apprentissage

Bonne continuation Jade !



# JEUX

## FUN FACT

Le drapeau chypriote est le seul, avec celui du Kosovo, à posséder un dessin de la carte de son territoire.



## LA BLAGUE DU MOIS :



Pourquoi le saut à l'élastique est-il formellement interdit aux aveugles en Belgique ?

Parce que ça fait trop peur au chien !

# enjoy!

## CHARADE :

- Vous êtes dans mon premier
- Mon second est le contraire de l'amour

Mon tout est la capitale où est mort Mozart



Réponse : Vienne (capitale de l'Autriche)

# EUROPE DIRECT RÉPOND À VOS QUESTIONS

## **En tant que citoyen de l'UE, dans quelles circonstances peut-on me refuser l'entrée dans un autre pays de l'UE ?**

La libre circulation des personnes permet aux citoyens européens de circuler, s'établir, travailler et étudier dans tout autre État de l'Union européenne. La dite liberté est régie par l'article 3 du traité sur l'Union européenne et par l'article 21 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne. Cette circulation est encore plus fluide dans les pays de l'espace Schengen, qui abolit les contrôles aux frontières internes.

Cependant, les États conservent la main sur leur politique frontalière et peuvent décider d'y rétablir des contrôles dans des cas précis. Ainsi, l'entrée dans un autre pays européen peut vous être refusée si vous présentez une menace pour l'ordre public, la sécurité publique ou la santé publique. En France nous avons connu la mise en place ponctuelle des contrôles aux frontières avec nos voisins : Avec le plan vigipirate activé en 2015 des contrôles avaient été rétablis avec l'Allemagne notamment. Plus récemment c'est avec le Covid que les déplacements hors du territoire ont été restreints et les contrôles aux frontières rétablis. Vous devez être informé des raisons motivant une telle décision, ainsi que des moyens de recours. Pour connaître les restrictions mises en place vous pouvez vous rendre sur [France Diplomatie](#) : **[ici](#)**

## **Je suis portugaise et je passe mes vacances d'été à Chypre. Mon permis de conduire peut-il faire office de pièce d'identité à la frontière ?**

Bien que le permis de conduire soit une pièce d'identité officielle, celui-ci ne remplace pas une carte d'identité ou bien un passeport pour voyager.

Si vous voyagez vers un pays de l'Union européenne qui n'appartient pas à l'espace Schengen, comme c'est le cas pour Chypre : la police contrôlera votre identité à la sortie de l'avion. Vous devrez présenter un document en cours de validité. La compagnie aérienne vérifiera également l'identité de chaque voyageur, majeur comme mineur. Vous devrez présenter votre passeport ou votre carte d'identité. Ceux-ci vous permettront de visiter le nord de l'île actuellement occupé par la Turquie. Le livret de famille ou un justificatif de demande de carte d'identité ou de passeport ne comportent pas de photo. Ils seront donc refusés.

Ainsi, ne pas posséder une carte d'identité ou un passeport au guichet d'embarquement vous exposera à un refus d'accès à l'appareil.

Plus d'informations : **[ici](#)**



Si vous souhaitez que l'on réponde à vos questions et qu'elles soient incluses dans cette section, n'hésitez pas à nous contacter sur Instagram **@maisoneuropetours**, Facebook **Maison de l'Europe Tours - Centre Europe direct** ou à l'email: **[scanimation.maisoneuropetours@gmail.com](mailto:scanimation.maisoneuropetours@gmail.com)**

# CHYPRE

## LE PAYS EN BREF

Capitale : Nicosie



Fête nationale : 1er octobre



Langues officielles : grec et anglais

Bla  
bla  
bla

Superficie :  
9 251 km<sup>2</sup>



Monnaie : euro



Chef d'Etat : Níkos Anastasiádis



Population totale :  
1 266 676 hab (0,28 %  
de la population  
totale de l'UE)

Présidente de la Chambre des  
représentants : Annita Demetriou



# CHYPRE

*dans le monde*

## QUELQUES CHIFFRES

**320**

C'est le nombre de jours de soleil par an. Le climat subtropical fait de cette île la destination parfaite pour des vacances ensoleillées (et faire le plein de vitamines).

Date de "la bataille des vins" où le roi de France Philippe Auguste, fait l'éloge du vin Commandaria, qualifié par le Roi comme "l'apôtre des vins". C'est le vin le plus ancien au monde, décrit par les grecs en 735 av J-C.

**1223**

**1**

Ce chiffre correspond à la première et seule médaille olympique remportée par Chypre, avec la médaille d'argent de Pavlos Kontides, marin chypriote, qui a remporté l'épreuve de voile laser en 2012 lors des jeux olympiques de Londres.

Sur un total de 1950 espèces de plantes à fleurs dans le monde, 140 ne se trouvent qu'à Chypre.

**140**

**Asie ou Europe ?**

La situation de Chypre est unique : sur le plan géographique et géologique l'île se trouve en Asie. Sur le plan géopolitique Chypre est considérée comme faisant partie du continent européen et encore plus depuis que le pays a intégré l'Union européenne.

### Le saviez-vous?

L'île de Chypre a la particularité de posséder deux bases britanniques souveraines sur son territoire. Ces deux territoires d'une superficie totale de 254 km<sup>2</sup> sont situés dans la partie sud de l'île. Ils ont été attribués au Royaume-Uni en 1959 avant l'indépendance de Chypre, les britanniques souhaitant garder des bases militaires en Méditerranée. Ces deux zones se retrouvent aujourd'hui sous un statut particulier avec un droit chypriote qui s'applique sur une partie du territoire britannique et un droit britannique qui s'applique aux travailleurs chypriotes de la zone.

# CHYPRE, UNE HISTOIRE TRÈS RICHE



L'histoire de Chypre est ancienne et très riche, d'une part avec sa position géographique, entre Europe, Asie et Afrique, d'autre part avec les multiples peuples qui s'y sont installés. Chypre prend son nom du mot grec « Kupros » qui signifie cuivre, une ressource qui fut très importante pour la croissance de l'île. Le peuplement de l'île remonte à 11 000 ans avec les premières cultures céréalières, la chasse et l'élevage.

Pendant l'Antiquité, Chypre devient un carrefour entre la Mésopotamie, l'Égypte, la Phénicie, la Grèce et l'Empire Romain. La civilisation grecque est présente sur l'île mais n'y impose pas son pouvoir. Chypre est indépendante et gouvernée par des rois à la tête de 10 cités-royaumes. C'est une période de paix pour le territoire. Le VI<sup>ème</sup> siècle av. J-C voit s'affronter les Grecs et les Perses. L'île est finalement intégrée à l'empire perse. Elle passe ensuite sous la domination d'Alexandre le Grand puis des Ptolémées d'Égypte, avant de devenir une île grecque qui suivra la culture, la langue et la religion hellénistique.

Entre -30 et 330 l'Empire Romain présente sur l'île une période de stabilité et d'enrichissement de Chypre. L'île est convertie au christianisme mais garde la langue grecque. Jusqu'au 16<sup>ème</sup> siècle l'île va être sous domination de multiples empires et territoires : Byzantins, Arabes, Français (croisades et templiers), Égyptiens, Génois, Vénitiens.

A partir de 1571 Chypre passe sous domination ottomane pour 3 siècles. Des conflits religieux entraînent la séparation des catholiques et des musulmans au sein de la population. L'héritage ottoman est encore visible dans l'architecture de l'île.

Cette culture ottomane conduira plus tard à la scission du pays. En 1878 l'île est cédée au Royaume-Uni en tant que protectorat. Chypre devient une colonie britannique en 1923 et ce jusqu'à l'indépendance en 1960. Cette période est marquée par des instabilités dans le pays entre la population et les autorités britanniques qui ne souhaitent pas que le territoire devienne indépendant. Après l'indépendance, Chypre intègre les institutions internationales ainsi que le Commonwealth.

# CHYPRE : UN PAYS COUPÉ EN DEUX



Drapeau de la République de Chypre

Depuis 1974, Chypre est divisée en deux. La partie Sud du territoire qui couvre deux tiers de l'île est la République de Chypre, reconnue par l'ONU et quasiment tous les pays du monde, dont la majorité des habitants sont des Chypriotes grecs. Le tiers Nord de l'île appelée République turque de Chypre du Nord, reconnue uniquement par la Turquie, compte une majorité d'habitants Chypriotes turcs.

Avant que l'indépendance ne soit actée en 1960 des tensions sont observées entre communautés grecques, turques et les forces britanniques. Les grecs se battent contre les britanniques pour l'indépendance et contre les turcs par peur que ces derniers se rapprochent de la Turquie.



Drapeau de la République turque de Chypre du Nord

Après l'indépendance, les tensions entre grecs et turcs s'intensifient et la séparation géographique émerge avec des déplacés et des affrontements mortels. Une guerre civile éclate en 1964 et nécessitera l'intervention des casques bleus pour protéger les populations civiles. Après une période d'instabilité politique à Chypre, la dictature grecque lance un coup d'Etat à l'été 1974 contre le président nouvellement élu. Après ce coup d'Etat l'armée turque intervient sur l'île et un conflit éclate.



Drapeau proposé de la République-Unie de Chypre

A la fin de l'été la partie Nord de l'île se déclare indépendante et le président n'a le pouvoir que sur les deux tiers restants. Encore aujourd'hui, l'île est séparée par une zone démilitarisée et contrôlée par l'ONU. Depuis 15 ans les deux entités se rapprochent et ouvrent des points de passages entre Nord et Sud. Une démarche de réunification de l'île est en cours depuis mais se heurte à la politique de la Turquie qui ne souhaite pas la réunification.

# CHYPRE DANS L'UNION EUROPÉENNE



En 1972, un accord d'association est signé entre le gouvernement bicommunautaire de Chypre et la Communauté économique européenne. Théoriquement, les deux parties de l'île auraient dû bénéficier de l'accord, mais ce ne sera pas le cas puisque seule la partie sud était reconnue par la communauté internationale et l'Europe.

En 1990, la toute première candidature du pays est déposée par le président George Lavocou. L'UE espérait que ce processus d'adhésion permettrait de réunifier les deux parties de l'île mais ce ne fut pas le cas. Cependant, la question de l'adhésion divisa d'autant plus, puisque d'un côté les chypriotes grecs étaient, selon un rapport du Sénat de 2002, majoritairement pro-européens, alors que le gouvernement chypriote turc contestait la candidature, ne souhaitant pas que la demande d'adhésion de la République de Chypre concerne l'ensemble de l'île.

En 1998, le président chypriote grec Gláfkos Klirídis propose, avant même que les négociations soient lancées, aux chypriotes turcs qu'ils y participent. Néanmoins, ceux-ci ont refusé, et les négociations débutent le 30 mars 1998.

Le 16 avril 2003, Chypre signe le traité d'adhésion. L'île entre finalement dans l'Union européenne le 1er mai 2004 en tant que territoire divisé. Enfin, le 1er janvier 2008, Chypre adopte l'euro.



Le commerce intra-UE représente 34 % des exportations du pays, ses exportations hors UE s'élevant à 8 % vers le Liberia et à 9 % vers le Royaume-Uni.

59 % des importations proviennent d'États membres de l'UE (dont la Grèce : 22 % et l'Italie : 8 %). En dehors de l'UE, 8 % des importations proviennent du Royaume-Uni et 6 % de Chine.

Au sein du Parlement européen, Chypre compte 6 représentants. En 2012, le pays exerce la Présidence de l'UE pour la première fois.

Stélla Kyriakides, est la commissaire actuelle, responsable de la Santé au sein de la Commission von der Leyen.



Commission européenne



VILLE DE   
**TOURS**



**EUROPE DIRECT**  
Tours  
Centre Val de Loire